



18+

Кристофер Тјуана

**КОРОЛЕВА
СКЛЕПА**

Короли ночи

Кристофер Триана

Королева склепа

«Феникс»

2023

УДК 821.111(73)-31

ББК 84(7Сое)-4

Триана К.

Королева склепа / К. Триана — «Феникс», 2023 — (Короли ночи)

ISBN 978-5-222-49063-1

Бывают трусливые девчонки, а бывают смелые. Одним уготована роль принцесс, а другие всю жизнь так и остаются служанками. Но все это становится совершенно неважно, стоит им оказаться в зловещем лабиринте под кладбищем, из которого выйдет лишь одна — Королева склепа. Разумеется, это лишь игра... Тайная игра, в которую окрестные девушки играют уже многие десятилетия. Обри недавно исполнилось 20 лет, и втянуть в эту игру наивных школьниц Беллу, Селесту и Розу для нее — пара пустяков. Девушки спускаются в подземный склеп, чтобы испытать свою храбрость. Но даже Обри не имеет понятия, во что они на самом деле ввязываются. А вот мать Беллы, Холли, знает все. Ведь много лет назад она едва выжила в такой же игре и до сих пор в ночных кошмарах видит то, что обитает в проклятых катакомбах под старым кладбищем. Чтобы спасти дочь от порождений ночи, бывшей Королеве снова придется спуститься в жуткий склеп, куда она поклялась никогда не возвращаться, и наконец-то взглянуть в лицо своим собственным темным тайнам. Динамичный мистический слэшер от признанного мастера жанра сплаттерпанк. «Хоррор-версия “Голодных игр”, о которой мы давно мечтали» (amazon.com).

УДК 821.111(73)-31

ББК 84(7Сое)-4

ISBN 978-5-222-49063-1

© Триана К., 2023

© Феникс, 2023

Содержание

Глава первая	8
Конец ознакомительного фрагмента.	13

Кристофер Триана

Королева склепа

Kristopher Triana
The Prettiest Girl in the Grave

© 2023 by Kristopher Triana
© Перевод: Варакин А., 2026
© Дизайн обложки: Хрусталёва В., 2026
© Иллюстрации и форзацы: Ивахненко А., 2026
© Оформление: ООО «Феникс», 2026
© В оформлении книги использованы иллюстрации по лицензии Shutterstock.com

* * *

Мастерское, захватывающее повествование Трианы не отпускает ни на мгновение.
Журнал Scream

* * *

«Озверевшая» перевернула мой мир! Одна из мощнейших современных работ в жанре
брутального хоррора!

Эдвард Ли, автор книг «Головач» и «Толстолоб»

* * *

Обязательно прочитайте.

Отзыв журнала Rue Morgue Magazine на сборник Трианы «Надвигающаяся тьма»

* * *

Творчество Кристофера Трианы – это гремучая смесь вязкого нуара и волнующей игры
страстей, которая захватывает душу читателя и обнажает ее, оголяя трепещущие нервы. Его
проза бескомпромиссна и абсолютно безжалостна. Споры нет: Триана – мастер экстремального
хоррора!

*Рональд Келли, автор книг «Страх», «Сага о Мертвом глазе» и «Южанин, прожаренный
и напуганный»*

* * *

Кристофер Триана, без сомнения, один из лучших представителей нового поколения
писателей ужасов.

Брайан Смит, автор цикла «Ублюдки»

* * *

Внутренний голос подстраивается под любой текст Трианы, независимо от стиля и манеры.

Журнал Cemetery Dance

* * *

Один из самых захватывающих и тревожащих голосов в жанре экстремального хоррора за последнее время. Его произведения до боли хороши.

Брайан Кин, автор книг «Воскрешение» и «Комплекс»

Посвящается Моне

Нас так долго насильно кормили страхом перед погостами, что теперь, ища макабрического освобождения, спасения в ужасе, мы охотно вкусили запретных кладбищенских яств и осознали: они нам по нраву.

Томас Лиготти, «Заговор против человеческой расы»

Глава первая

Местом встречи девчонки выбрали кладбище.

Добраться до него было не так-то просто, но узенькая тропинка все же сохранялась – в основном благодаря подросткам. Они тусили там, когда больше тусить было негде. Гринуок – городок маленький, развлечений почти нет, вот и выкручивались сами как могли. И хотя многие местные ребята хаживали порой на старое, обветшалое кладбище, немногие решались осмотреть его полностью, как девчонки сегодня.

Белла перешагнула через торчащий из земли корень красного клена – наконец-то пригодились берцы, до этого она носила их, исключительно чтобы пофасонить. По склону она поднималась без проблем, хоть и не любила физические упражнения. Впрочем, в семнадцать лет поддерживать форму не то чтобы сложно. Вот кто был действительно бойким, так это Роза. Как звезде школьной баскетбольной команды, ей была практически гарантирована полная стипендия, и Роза даже нацелилась вступить в Национальную ассоциацию студенческого спорта (и плевать, насколько малы шансы). И это было лишь одним из многих различий между подругами, появившихся к выпускному классу.

– Смотрите под ноги, – сказала Белла остальным.

Роза перепрыгивала корни, чтобы не споткнуться. Замыкавшая шествие Селеста (она была самой крупной из троицы) изо всех сил цеплялась за ветки деревьев, чтобы не упасть. Массивные ноги придавали ей мощи, но лишний вес замедлял движение. Волосы упали ей на лицо. Она дунула, и зеленая прядь отлетела прочь.

– Помощь нужна? – спросила Роза.

Селеста кинула на нее сердитый взгляд:

– Справлюсь.

Роза посмотрела на Беллу. Она хотела не вести Селесту за ручку, а просто помочь ей, но Селеста слишком остро реагировала на любой намек по поводу веса, на любую фразу, которую можно было так истолковать. Однажды Белла попыталась сказать, что Селеста не такая уж крупная, как ей кажется, но подруга не дала ей договорить.

Девочки пошли дальше. Роза и Белла шагали рядом. Натуральный блонд Беллы в лунном свете напоминал белый водопад. Она вспомнила водопады в национальном лесу Танксис неподалеку. В детстве она их любила. Но это было как будто совсем в другой жизни.

– Господи, – простонала Селеста, – пришли? Такое чувство, что несколько часов пехом перли.

Белла хотела было спросить, не нужен ли ей отдых, но передумала.

– Обри сказала, от дороги пройти километра два. Чуть дальше к северу тропа выравнивается. Ну хоть снега нет.

– Откуда мы вообще знаем, что движемся на север?

Роза кивнула на небо:

– Вон Полярная звезда. Не самая яркая на небе, но сегодня вечером очень даже видна.

Селеста недоверчиво посмотрела на нее:

– Ты уверена?

– Почти. На деревья тоже обрати внимание. В маловодных районах дерево обрастает мхом с северной стороны.

Селеста ухмыльнулась:

– Ты что, Полин Баньян?

– Я бывший скаут, поняла? Прости, что знаю слишком много.

Поняв, что Роза сердится, Селеста умерила скепсис и отступилась. Белла прикладывала все усилия, чтобы подруги, такие разные, не поссорились на ровном месте:

– Девочки, успокойтесь. Мы почти пришли.

При любых других обстоятельствах она бы никогда не позвала и Розу, и Селесту. Роза была отличницей в учебе и спорте. Сильная, необычайно высокая, поджарая – но при этом не перекачанная и не мужеподобная, – она была очень популярна. За ней бегала вся школа, но, несмотря на это, Роза с младших классов хранила верность одному парню. Любой родитель хотел бы, чтобы у его сына была такая девушка. Она слушала Регину Спектор и Адель, любила фильмы с Полом Раддом. Так что Селеста считала Розу «фифочкой» – так она называла нормальных, стереотипных девушек. Сама Селеста, однако, тоже была ходячим стереотипом. Типичная эмо, она носила бренд Hot Topic и с гордостью слушала готическую музыку: Siouxsie and the Banshees, Joy Division... Но Белла знала, что ей также нравятся современные группы My Chemical Romance и Paramore. Еще Селеста часто вещала что-то на нигилистическом, но эти мысли больше напоминали мемы, чем серьезные философские изречения. На уроках она была ленива и почти ничего не делала, но, если речь заходила об игре на пианино или о рисовке углем... Вот тут у нее был настоящий дар.

Обе девушки воплощали разные периоды жизни Беллы. В детстве ее лучшей подругой и почти сестрой была Роза. Они жили на одной улице, ходили в одну школу, были ровесницами. Белла, в отличие от Розы, никогда не интересовалась спортом и думать не думала о вступлении в скауты, но у них и без того было полно общих интересов: чтение, мода, учеба (девочки были отличницами). Белле было больно, что теперь, когда она стала готом, их дружба с Розой стала увядать. Та, как правило, винила в этом Селесту и была отчасти права. Но только отчасти: Белла не шла у Селесты на поводу, просто привыкла воспринимать готическую музыку всерьез. Особенно когда начала разваливаться семья. К тому же у Беллы тоже были проблемы с мальчиками, она не знала, куда будет поступать, и оттого только большей отрадой стал готический образ жизни. Белла была не такой фаталисткой, как Селеста, но почти каждый день ее мучила депрессия, и девушка пыталась найти облегчение, нося черное, читая Энн Райс и записывая в дневник стихи – слишком жуткие, на взгляд обычного человека. Так что Белла держала дневник под замком: ей очень не хотелось, чтобы мама их увидела. Не стоило волновать ее лишний раз: мама и без того слишком тревожилась. Вот и сегодня Белла соврала насчет того, куда они идут, и ни словом не обмолвилась о Селесте. Мама, как и Роза, недолюбливала эту мрачную девочку.

– Смотрите. – Белла остановилась. – Я, кажется, вижу.

Три девушки пошли бок о бок. Деревья поредели, подул ветерок, и Белле пришлось закутаться в кожанку поплотнее – как в спальный мешок. Кладбище заросло сорняками и колючками, побуревшими с началом зимы. Льющийся с неба мягкий голубой свет отбрасывал обманчиво длинные тени от крошечных надгробий. Перед девочками раскинулась круглая поляна, окруженная стеной из камней. Стена была им по колено, но местами обвалилась.

– Ничего себе, – выдала Роза. – Если честно, я думала, что это все бред собачий.

– Обри не врет, – возразила Селеста.

– Я этого и не говорила. Но мне сложно поверить, что где-то глубоко в лесу есть кладбище, пусть даже заброшенное с девятнадцатого века или около того.

– Да уж. Круто в каком-то смысле.

– Почему я раньше о нем не слышала?

Белла пожала плечами:

– Я тоже не слышала. Наверное, про него просто забыли, старое же.

Селеста достала из кармана пальто бутылку «Спрайта» и открыла ее. Белла почувствовала запах спиртного. Селеста приложила к бутылке и предложила хлебнуть остальным, но они отказались.

– Главное, не попадись с этим Обри, – предостерегла Белла. – Ты же знаешь, она велела нам блюсти трезвость.

– Да-да-да.

– Такое маленькое, – сказала Роза, оглядывая поляну. – Никак не больше двадцати могил.

Белла шагнула вперед, подруги – за ней. Она осмотрела все, что могла разглядеть, не заходя на само кладбище.

– Остальных не видать. – Она достала телефон и взглянула на время. Без двух минут полночь. – Наверное, не пришли еще.

По воздуху проплыла струйка сладкого дыма. Обернувшись, Белла увидела, что Селеста затягивается вейпом. Дунул пронзительный ветер, и Роза обхватила себя руками: не помогла ни толстовка с капюшоном, ни спортивная куртка. Ветер подхватил облако, оно закрыло луну, и стало темно.

– Я же говорила, надо было фонарики брать, – буркнула Роза. – Ну или хотя бы включить на телефонах.

– Обри не велела, – возразила Белла.

– Ты всегда все делаешь так, как скажет эта стерва Обри?

– Да брось. Ты обещала быть непредвзятой. Я твое желание выполнила, помнишь?

Роза не стала спорить. Туше. «Желание» она озвучила ради блага Беллы: дурацкое двойное свидание, покатушки на сноуборде с Розой, ее парнем Тайсоном и его приятелем Колином. Разумеется, Роза просто использовала Колина, чтобы попытаться вернуть Беллу «к нормальной жизни». Этот милый симпатяга определенно был во вкусе подруги... когда-то. Однако у нее изменились не только музыкальные предпочтения. Роза это знала, но не принимала, и Белла бесилась. Ей ведь даже сноуборд больше не нравился, не говоря уж о спортсменах вроде Колина. Она скорее переплывет озеро Верхнее, чем будет встречаться с парнем в бейсболке козырьком назад. Да и она уже влюбилась в другого.

Так Роза оказалась перед Беллой в долгу, и этим вечером Белла собиралась «обналичить чек». Обри настояла, что девушек должно быть непременно шесть. Вписались Белла, Селеста, а также Саванна. Этот гот-квартет всегда был готов к чему-то жуткому или мистическому. Но нужны были еще два человека, причем непременно девочки. Саванна сказала, что может кое-кого позвать с собой. Обри перевела взгляд на Беллу, решив, что у той шансов больше, чем у мизантропки Селесты. И Белла согласилась привести подругу.

Правда, ради этого ей пришлось чуть ли не на коленях ползать.

– Спиритический сеанс на старом кладбище? – приподняла бровь Роза. – Ты сейчас серьезно?

– Это не спиритический сеанс, – настаивала Белла, слегка смутившись. – Ну... то есть да, что-то в этом роде. Но это не настолько, ну, трешово.

Роза покачала головой. С высоты своего роста в метр восемьдесят пять она неодобрительно смотрела на Беллу. Та почувствовала, словно ее отчитывает учительница или мама.

– Господи, Белла, – сказала Роза. – Хеллоуин еще в том сезоне прошел.

– Это не то.

– Ну что ж. Что бы там ни было, забудь об этом. Знаю, сейчас у тебя фаза гота, но...

– Это не фаза. Это кредо. Стиль жизни. – Оскорбленная Белла повернулась к подруге спиной.

– Ладно, ладно. – Роза положила руку ей на плечо. – Я не хотела тебя осуждать. Ты гот, это я могу понять... но спиритический сеанс на кладбище – разве не перебор? Ну то есть ты же не веришь в призраков на полном серьезе, правда?

– Нет, – вздохнула Белла. – Нет, конечно.

– Тогда для чего это все?

Белла не знала, что ответить. Она сама не очень хорошо понимала. Обри была скупа на слова. Ей было двадцать, она была старшей в гот-квартете и считала себя негласным лидером. Селеста и Саванна подыгрывали ей и поддерживали иллюзию, что она вроде как Темная коро-

лева. Белле же Обри иногда казалась странной даже по меркам готов, но она уважала старшую подругу и тоже потакала ей. Сегодня вечером даже пришла по ее просьбе сюда.

В кустах послышался шорох. С другой стороны кладбища возник темный силуэт. Селеста ахнула, прижимая к груди вейп-«дудку».

– Черт поberi! – прошептала она. – Медведь?

– Нет, – ответила Роза. – Медведи сейчас в основном в спячке.

– В основном?

– Ну иногда, если хватает источников еды, они остаются бодрствовать.

– Похоже, он там не один, – прищурилась Белла. – Но силуэты точно слишком малы для медведей. Мне кажется, это кто-то другой.

Роза вытянула шею, вглядываясь во тьму.

– Да, похоже, это они.

– А чего идут мимо тропинки?

– Не знаю, Белла, – пожал плечами Роза. – Твои подруги, не мои.

В сгущающихся сумерках проявились три фигуры, три стройные молодые девушки: две во всем черном, примерно одинаковых роста и комплекции, а третья гораздо меньше, в самой обычной одежде. Облака рассеялись, и Белла узнала Обри и Саванну, но не идущую за ними третью девушку. Обри помахала рукой – не как друг, а как священник, подзывающий ребенка.

«Ни шагу без драмы», – подумала Белла.

Ей было неприятно признавать правоту Розы, но она чувствовала разницу между готическим стилем и пустым пафосом. Порой ей казалось, что Обри слишком уж откровенно переступает эту грань.

Две тройцы зашагали по кладбищу навстречу друг другу и слились в шестерку. Обри надела кожанку с шипами и крошечными цепочками на рукавах (Белла бы жизнь отдала за такую) и перекинула черную сумку через плечо. Ее длинные волосы были настолько черны, что ей, в отличие от подруг, даже не приходилось их красить. Хищными, грациозными движениями и большими миндалевидными глазами она напоминала сиамскую кошку. За ее спиной стояла неестественно бледная Саванна, в лунном свете напоминающая привидение. Ее волосы в черно-белую полоску идеально сочетались с чокером «Битлджус». Она держала за руку маленькую девочку.

«А эта что тут делает? – задумалась Белла. – Не похожа на старшекласницу».

Девочка, распахнув глазенки, уставилась на лес вокруг как баран на новые ворота. Белла прикинула, что в ней едва ли больше сорока кило. Угги, куртка North Face... Не хватало только коврика для йоги и кулинарной книги с авокадо на обложке, чтобы вышла полная девочка-нормис. Она выглядела не как подруга Саванны, а как рафинированная жертва гиперопеки.

Не сказать, что их типаж.

Белла шла среди крошечных, сплюснутых надгробий. Плиты рассыпались на куски, каменные таблички с именами торчали из земли, как шрапнель. Обри окинула Розу внимательным взглядом и понимающе улыбнулась Белле.

– Привет, Обри, – сказала Селеста.

Обри кивнула, едва ее заметив. Она оценивающе рассматривала Розу. Та, несмотря на жирафий рост, была рада пообщаться с кем угодно. Многих людей, в свою очередь, привлекала и умиротворяла ее добрая улыбка.

Но Обри была не такой, как эти многие.

Белла представила их друг другу.

– Привет, – сказала Роза, слегка помахав рукой.

– Очаровательно, – ухмыльнулась Обри и повернулась к Белле. – Вот мы и собрались вшестером.

– Да, – сказала Белла, ожидая продолжения. Его не последовало. – Но для чего?

– Всему свое время.

Саванна вышла вперед, увлекая за собой девочку с распахнутыми глазами.

– Это Марни. – Девочка улыбнулась, но смущенно отвела взгляд. – Моя младшая сестра.

Мы тайком сбежали!

– О, – сказала Белла, не зная, как это прокомментировать.

– Ей недавно стукнуло пятнадцать, – продолжала Саванна. – Она же достаточно взрослая, чтобы пройти посвящение, да?

– Мне кажется, да, – ответила Обри. – Если она сама захочет.

Марни наконец подняла голову, и в ее глазах Белла увидела знакомое отчаяние. Страстное желание быть принятой в клуб «взрослых», свойственное всем пятнадцатилетним подросткам. Марни всего лишь рвалась разделить со старшей сестрой ночную жизнь и ради этого была готова на все. Она так хотела угодить Саванне, что из нее можно было сейчас лепить что угодно, как из пластилина.

– Эм, да, – восторженно выдохнула Марни. – Конечно, Обри.

– Ну а ты? – Обри посмотрела на Розу.

Девушка скрестила руки на груди. Белле казалось, что она слышит еле сдерживаемый смех. Зная Обри всего полминуты, Роза сходу решила, что эта стерва ведет себя как полная дура. Она бросила на Беллу быстрый взгляд, как бы говоря «только ради тебя», и кивнула.

– Конечно, – сказала она. – Я в деле.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.